

composito; le matériel peut également être couvert d'un film opaque.

- Les canules servant à l'application sont, pour des raisons d'hygiène, à usage unique!

- Utiliser pour la polymérisation un appareil à photopolymérisation avec un spectre d'émission de 350 – 500 nm. Les propriétés physiques requises ne peuvent être atteintes qu'avec des lampes fonctionnant correctement. C'est pourquoi un contrôle régulier de l'intensité lumineuse conformément aux indications du fabricant est nécessaire. Intensité lumineuse pour la polymérisation ≥ 650 mW/cm² Gamme d'ondes pour la polymérisation 350 – 500 nm Temps de durcissement 40 sec.

Mentions de danger / conseils de prudence:
Contient diméthacrylate de tétraméthylène, di-urethane diméthacrylate

Attention: Peut provoquer une allergie cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme

Éviter de respirer les vapeurs / aérosols. Porter des gants de protection. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Contre-indications

Le produit ne doit pas être utilisé ou utilisé uniquement sous surveillance stricte assurée par un médecin/chirurgien-dentiste le patient présente une hypersensibilité à l'un de ses composants. Dans pareils cas, la composition du produit médical fourni par nos soins vous sera communiquée sur demande. Pour l'utilisation, le chirurgien-dentiste doit tenir compte des réactions ou interactions éventuellement déjà signalées entre ce dispositif médical et d'autres matériaux présents en bouche.

Effets secondaires:
En cas de préparation et d'utilisation conforme, l'apparition d'effets secondaires indésirables de ce produit médical est extrêmement rare. Les réactions immunitaires (telles qu'une allergie) ou autres sensations locales désagréables ne peuvent cependant être entièrement exclues par principe. Nous vous prions de nous informer, si vous prenez connaissance d'effets secondaires indésirables – même en cas de doute.

Pour éviter une réaction possible de la pulpe, veiller à poser une protection appropriée de la pulpe en présence de cavités avec une dentine à nu (appliquer une préparation à base d'hydroxyde de calcium p. ex.).

Interaction avec d'autres agents:

Les substances phénoliques (tel que l'eugéno) inhibent la polymérisation. N'utiliser aucun matériau de remplissage qui contienne de telles substances.

Désinfection / Protection contre la contamination croisée:
Placez une housse de protection sur la seringue prête à fonctionner et sur laquelle une canule d'application a déjà été installée. Percez l'extrémité fermée de la housse avec la canule afin que la canule puisse être utilisée. L'utilisation d'une housse de protection simplifie le nettoyage et la désinfection de la seringue entre deux patients.

Après utilisation de la seringue protégée par une housse, retirez la canule et la housse en saisissant et en tournant la base de la canule à travers la housse de protection puis en la retirant de la seringue avec la housse. Éliminez ensuite comme il se doit la canule et la housse de protection avec les déchets. Remettez le capuchon de protection sur la seringue. Désinfection: après avoir jeté la canule d'application et la housse de protection, désinfectez la seringue avec l'une des méthodes de désinfection intermédiaires recommandées par le Center for Disease Control (Centre de contrôle des maladies) et préconisées par l'American Dental Association (désinfection de contact au moyen de fluides) – Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings – 2003 (Vol. 52. No. RR.17) Centers for Disease Control and Prevention (USA), (Directive pour le contrôle des infections en milieu dentaire 2003 (volume 52: R. RR-17), Centre pour le contrôle et la prévention des maladies (USA).

Consignes de stockage et de conservation:
Stocker à une température de 10–25 °C. Bien refermer les seringues après emploi. Avant utilisation le matériel doit avoir atteint la température ambiante. Tirer le piston de la seringue en arrière après utilisation pour éviter que l'orifice de sortie ne colle. Ne plus utiliser une fois la date d'expiration dépassée (voir étiquette de la seringue). A usage dentaire seulement. Conserver hors de portée des enfants. Ce produit a été spécialement conçu pour le domaine d'utilisation décrit. Il doit être utilisé conformément aux indications mentionnées dans le mode d'emploi. Le fabricant n'engage aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrecte.

* Vita est une marque enregistrée par Vita® Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Allemagne.

Problème	Cause	Solution
Le composite ne durcit pas	Le rendement lumineux de la lampe de polymérisation est insuffisant <p>La gamme d'ondes déterminée de la lampe de polymérisation est insuffisante</p>	Contrôle du rendement lumineux et remplacement éventuel de la source lumineuse <p>Consulter le fabricant de la lampe de polymérisation. Gamme d'ondes conseillée: 350 – 500 nm</p>
Le composite semble être trop dur et solide dans la seringue	Matériel stocké à < 10 °C pendant un temps plus long <p>La seringue n'a pas été fermée correctement, le composite a commencé à polymériser</p>	Laisser chauffer le composite à température ambiante <p>Bien refermer la seringue avec le capuchon après chaque prélèvement de composite</p>
Le composite ne durcit pas complètement	Épaisseur trop large du composite par cycle de durcissement	Respecter l'épaisseur max. de 2 mm par couche
La restauration semble être trop jaune comparée à la référence de couleur	Polymérisation insuffisante de la couche de composite	Réitérer plusieurs fois le cycle d'exposition à la lumière; 40 secondes minimum

Istruzioni per l'uso
<p>Capo Slow Flow è un composito fotoindurente, flowable, altamente radiopaco (210% Al) dall'elevata viscosità. È conforme alle direttive della norma DIN EN ISO 4049. Capo Slow Flow Composite è disponibile in siringhe e in capsule. Le capsule sono mono uso e non possono essere riutilizzate. Si prega di non utilizzare più volte, poiché in tal caso non è possibile escludere la contaminazione e la formazione di germi.</p>
<p>Composizione</p> <p>Polvere di vetro, diuretandimetacrilato, dimetacrilato di tetrametilene, biossido di silicio</p>
<p>Totale riempitivi: Riempitivi inorganici 77 % in peso (57 % in volume) (0,005 – 40 µm)</p>
<p>Indicazioni</p> <ul style="list-style-type: none">Sigillatura di fessure Sigillatura ampliata di fessure nei molari e premolari Otturazioni di classe V secondo Black (carie del colletto, erosioni di radici, difetti cuneiformi) Otturazioni minimamente invasive della classe I, II e III secondo Black Correzioni di difetti dello smalto Eliminazione di sottosquadri Piccole correzioni di forma e colore dello smalto
<p>Modalità d'uso: Trattamento preliminare</p> <p>Prima del trattamento pulire la sostanza dentale con una pasta priva di fluoro. Scegliere la tinta con una scala colori Vita® mentre il dente è ancora bagnato.</p> <ol style="list-style-type: none">Preparazione della cavità Preparare la cavità senza danneggiare la sostanza dura del dente, secondo le regole generali della tecnica di adesione. Nei denti frontali tutti i bordi dello smalto devono essere inclinati. Invece nei denti posteriori non inclinare i margini per evitare dei bordi troppo fini. In seguito pulire la cavità con acqua spray eliminando tutti i residui e asciugare. È necessaria un'esposizione asciutta dell'area, pertanto si consiglia l'uso di una diga. Protezione della polpa/sottofondo dell'otturazione Se si utilizza un adesivo smalto-dentinale si può rinunciare all'utilizzazione di un sottofondo. In caso di cavità molto profonde vicino alla polpa, coprire le relative aree con un preparato di idrossido di calcio. Realizzazione del punto di contatto prossimale In cavità che interessano anche la zona prossimale, applicare e fissare una matrice trasparente. Sistema adesivo Mordenzare (ad es. con Capo Etch) e applicare il bonding (ad es. con Capo Bond) secondo le indicazioni del produttore. Applicazione di siringhe Capo Slow Flow Composite Applicare Capo Slow Flow in strati sottili (al massimo 2 mm) direttamente nella cavità. Per l'applicazione utilizzare le canulle piegate incluse che, per motivi di igiene, possono essere usate soltanto una volta. Durante l'applicazione con la cannula non formare bolle. Assicurarsi che la sostanza dentale preparata sia ben umettata. Applicazione di compule Capo Slow Flow Composite Inserire la compula nel dispenser. Rimuovere il cappuccio. Fissare la compula in modo tale che l'apertura sia rivolta verso l'angolo corretto per l'applicazione nella cavità. Immettere il materiale nella cavità. In contemporanea esercitare lentamente una pressione uniforme. Non impiegare una forza eccessiva! Max. 2,0 mm di spessore ogni strato. Una volta completato, ritirare lo stampo per rimuovere la compula dal dispenser. Successivamente ritirare la compula. Avvertenza: per motivi igienici le compule sono monouso. Polimerizzazione Indurire per 40 secondi con un comune apparecchio polimerizzante ogni singolo strato applicato. L'emittente di luce deve essere tenuta il più vicino possibile alla superficie dell'otturazione. Durante la polimerizzazione rimane sulla superficie uno strato di dispersione che non deve essere toccato o rimosso. Esso serve per l'unione con lo strato successivo di composito. Rifinitura Capo Slow Flow dopo la polimerizzazione può essere rifinito e lucidato. Per la rifinitura sono adatte delle frese diamantate, dischi flessibili, gommini in silicene e spazzolini per lucidare.
<p>Avvertenze speciali:</p> <ul style="list-style-type: none">Nel caso di ricostruzioni che necessitano molto tempo, tenere la lampada operatoria lontano dal campo di lavoro per evitare un indurimento precoce del composito oppure coprire il materiale con un foglio protettivo contro la luce. Per motivi di igiene le canulle piegate di applicazione incluse nella confezione devono essere usate solamente una volta! Per la polimerizzazione è necessario un apparecchio polimerizzante con uno spettro di emissione di 350 – 500 nm. Le proprietà fisiche necessarie si possono ottenere soltanto con lampade che funzionano correttamente. Pertanto è necessario controllare regolarmente l'intensità della luce secondo le istruzioni del produttore. Intensità della luce per la polimerizzazione≈ 650 mW/cm² Intervallo di luce per la polimerizzazione 350 – 500 nm Tempo di indurimento 40 sec.
<p>Indicazioni di pericolo / consigli di prudenza: Contiene dimetacrilato di tetrametilene, di-uretano-dimetacrilato Attenzione: Può provocare una reazione allergica cutanea. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata Evitare di respirare i vapori /gli aerosol. Indossare guanti di protezione. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.</p>
<p>Controindicazioni</p> <p>In caso di ipersensibilità del paziente contro uno dei componenti, il prodotto non deve essere più usato, sotto stretto controllo del medico/dentista curante. In questi casi è disponibile, a richiesta, la composizione del prodotto medico da noi fornito. Reazioni conosciute del prodotto con altri materiali già presenti in bocca devono essere valutate dal dentista prima dell'uso.</p>
<p>Effetti collaterali:</p> <p>Estremamente rari gli effetti collaterali del presente prodotto medico in presenza di un utilizzo e di una lavorazione conformi</p>

alle istruzioni. Reazioni immunitarie (ad es. allergia) o disturbi della sensibilità locali non possono essere tuttavia esclusi in assoluto. Qualora si dovessero manifestare effetti collaterali indesiderati (anche in casi dubbi) vi preghiamo di comunicarcieli.

Al fine di evitare una possibile reazione della polpa, nelle cavità con dentina esposta garantire un'adeguata protezione della polpa (ad es. applicare un preparato a base di idrossido di calcio).

Reazioni con altri materiali:
Le sostanze fenoliche (come ad es. l'eugenolo) inibiscono la polimerizzazione. Quindi non utilizzare materiali per il sottofondo contenenti tali sostanze.

Disinfezione / Protezione da contaminazione crociata:
Passare un involucro igienico sulla siringa funzionante sulla quale è stata posata precedentemente una cannula applicativa. Forare il lato chiuso dell'involucro con la cannula in modo che questa sia libera per l'impiego. L'impiego di un involucro igienico agevola la pulizia e disinfezione della siringa tra un paziente e l'altro. Rimuovere la cannula e l'involucro dopo l'impiego della siringa rivestita afferrando e ruotando la base della cannula attraverso l'involucro igienico e poi ritirarla dalla siringa insieme all'involucro. Gettare la cannula e l'involucro di protezione nell'apposito smaltimento dei rifiuti. Rimettere il cappuccio di protezione sulla siringa. Disinfezione: dopo la rimozione della cannula applicativa e dell'involucro di protezione, disinfettare la siringa con uno dei metodi di disinfezione consigliati dal Center for Disease Control (Centro per il Controllo delle Epidemie) e raccomandati dall'American Dental Association (mediante liquidi per la disinfezione) – Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings – 2003 (Vol. 52. No. RR.17) Centers for Disease Control and Prevention (USA), Linee guida per la lotta contro le infezioni in ambito medico odontoiatrico (Volume 52: R.RR-17), Centro per la prevenzione e controllo delle epidemie (USA).

Istruzioni per la conservazione:
Conservare a 10–25 °C. Chiudere subito le siringhe dopo l'uso. Prima dell'uso il materiale deve aver raggiunto la temperatura ambiente. Dopo l'uso ritirare leggermente il pistone della siringa al fine di evitare l'intasamento del foro di uscita. Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza (si veda etichetta sulla siringa). Solo per uso odontoiatrico. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto è stato appositamente concepito per l'uso nei campi di applicazione descritti. Deve essere utilizzato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivati da utilizzo o lavorazione non conformi alle istruzioni.

* Vita è un marchio registrato di Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen.

Problema	Causa	Risoluzione
Il composito non si indurisce	Potenza luminosa della lampada di polimerizzazione non sufficiente <p>Intervallo di lunghezza d'onda emesso dalla lampada di polimerizzazione non sufficiente</p>	Controllo della potenza luminosa e, se del caso, sostituzione della fonte luminosa <p>Consultare il produttore della lampada di polimerizzazione. Intervallo di lunghezza d'onda consigliato: 350 – 500 nm</p>
Il composito nella siringa sembra essere troppo duro e solido	Materiale conservato per un lungo periodo a < 10 °C <p>Siringa non chiusa correttamente, composito in stato di polimerizzazione</p>	Far riscaldare il composito a temperatura ambiente prima dell'utilizzo <p>Dopo ogni estrazione del composito dalla siringa, richiudere correttamente con il tappo</p>
Il composito non raggiunge l'indurimento finale corretto	Spessore dello strato del composit o troppo elevato per ogni ciclo di indurimento	Max. 2,0 mm di spessore ogni strato
Il restauro appare troppo giallo rispetto al riferimento cromatico	Polimerizzazione insufficiente dello strato del composito	Ripetere il ciclo di illuminazione più volte; almeno per 40 secondi

Istrucciones de uso
<p>Capo Slow Flow es un composito fotopolimerizable, fluido, altamente radiopaco (210% Al) y de alta viscosidad. Se aplican las líneas directrices y disposiciones especificadas en la norma DIN EN ISO 4049. La resina compuesta Capo Slow Flow está disponible en jeringas y compulas (ampollas compactas). Las compulas son de uso único. No las utilice varias veces, pues sino podría producirse contaminación y formación de gérmenes.</p>
<p>Composición: Polvo de vidrio, dióxido de silicio, diuretanodimetacrilato, dimetacrilato de tetrametileno, dióxido de silicio</p> <p>Material de relleno total: 77 % en peso (57 % en volumen) de material de relleno inorgánico (0,005 – 40 µm)</p>
<p>Indicaciones:</p> <ul style="list-style-type: none">Sellado de fisuras Sellado extendido de fisuras en molares y premolares Obturaciones de clase V según Black (caries cervical, erosiones radiculares, defectos cuneiformes) Obturaciones minimamente invasivas de las clases I, II e III según Black Correcciones de defectos en el esmalte Relleno de socavados Pequeñas correcciones de forma y color en el esmalte
<p>Forma de aplicación: Tratamiento previo</p> <p>Antes de comenzar el tratamiento, limpie la sustancia dentaria dura con una pasta de pulir exenta de fluoro. Seleccione el color con el diente aún húmedo mediante la guía de colores Vita®.</p>

- Preparación de la cavidad**
Prepare la cavidad preservando la sustancia dentaria dura, según las reglas generales de la técnica adhesiva. Bisele todos los márgenes del esmalte de la región anterior. No bisele los márgenes de la región posterior y evite los márgenes elásticos. A continuación, limpie la cavidad con agua pulverizada, elimine todos los residuos y séquela. Es preciso aislar la zona tratada de humedad. Para ello, se recomienda utilizar un dique de goma.
- Protección de la pulpa/rebasamiento cavitario**
Si utiliza un adhesivo de esmalte-dentina, puede previndir de un rebasamiento cavitario. En el caso de cavidades muy profundas, próximas a la pulpa, cubra las zonas correspondientes con un preparado de hidróxido de calcio.
- Configuración de los contactos proximales**
En el caso de cavidades con partes proximales, coloque y fije una matriz transparente.
- Sistema adhesivo**
Grabado (p. ej. Capo Etch) y pegado (p. ej. Capo Bond) según las instrucciones del fabricante.
- Aplicación de Capo Slow Flow (jeringas)**
Aplique Capo Slow Flow en capas delgadas (máx. 2 mm) directamente en la cavidad. Para ello, utilice las cánulas curvas de aplicación que se incluyen en el suministro. Por razones higiénicas, estas cánulas están concebidas para un solo uso. Evite la inclusión de burbujas de aire durante la aplicación con la cánula. Asíguérese de que la sustancia dentaria dura que se ha preparado anteriormente esté bien humectada.
- Aplicación de composite Capo Slow Flow (compulas)**
Insertar la compula en el dispensador. Retirar la tapa de cierre. Fijar la compula de manera que la abertura quede orientada en ángulo recto para la salida en la cavidad. Colocar el material en la cavidad. Ejercer una presión lenta y uniforme. ¡No aplicar una fuerza excesiva! Respetar un espesor de máx. 2,0 mm por capa. Para retirar la compula del dispensador, retirar el pistón. A continuación, se puede retirar la compula.
Nota: Por motivos de higiene las compulas están previstas exclusivamente para un solo uso.
- Polimerización**
Polimerice cada una de las capas que aplique durante 40 s con un fotopolimerizador convencional. La varilla de fibra óptica debe mantenerse lo más cerca posible de la superficie de obturación. Durante la polimerización, se forma sobre la superficie una capa de dispersión que no debe tocarse ni eliminarse, ya que sirve para establecer la unión con la siguiente capa de composite.
- Repasado**
Capo Slow Flow puede repasarse y pulirse inmediatamente después de la polimerización. Para el repasado, pueden utilizarse diamantes de acabado, discos flexibles, pulidores de silicona y cepillos de pulir.

Observaciones especiales:

- En el caso de restauraciones que requieran un tiempo de trabajo prolongado, deberá apartarse temporalmente la lámpara quirúrgica del campo de trabajo, o bien recubrirlse el material con una lámina opaca, para prevenir una polimerización prematura del composite.
- ¡Por razones higiénicas, las cánulas curvas de aplicación que se incluyen en el suministro están concebidas para un solo uso!
- Para la polimerización deberá utilizarse un fotopolimerizador con un espectro de emisión de 350 a 500 nm. Las propiedades físicas requeridas solo pueden conseguirse con lámparas en perfecto estado de funcionamiento Por este motivo, es necesario comprobar periódicamente la intensidad lumínica según las indicaciones del fabricante. Intensidad luminosa para la polimerización ≥ 650 mW/cm² Espectro de emisión para la polimerización 350 – 500 nm Tiempo de curado 40 sec.

Indicaciones de peligro / consejos de prudencia:
Contiene dimetacrilato de tetrametileno, di-urethane dimethacrylate
Atención: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar respirar los vapores / el aerosol. Llevar guantes de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

Contraindicaciones

In caso de hipersensibilidad del paciente contra uno de los componentes, deberá interrumpirse el uso de este producto o bien utilizarse únicamente bajo un estricto control del facultativo / odontólogo. En estos casos, podemos suministrarle la composición de este producto médico suministrado por nosotros. A la hora de utilizar el producto, el odontólogo deberá tener en cuenta las reacciones cruzadas o las interacciones conocidas del producto médico con otros materiales ya presentes en boca.

Efectos secundarios:
Siempre que este producto médico se prepare y aplique correctamente, los efectos secundarios inesperados serán absolutamente extraordinarios. Sin embargo, no deben excluirse posibles reacciones inmunológicas (p. ej. alergias) o molestias localizadas. Si aparecieran efectos secundarios no deseados (también en caso de duda), le rogamos que nos lo comuniqué. Para evitar una posible reacción de la pulpa, esta deberá protegerse con un medio adecuado (p. ej., aplicación de un preparado con hidróxido de calcio) en caso de cavidades con dentina expuesta.

Interacción con otras sustancias:
Las sustancias fenólicas (p. ej., eugenol) inhiben la polimerización. Por este motivo, no deberán utilizarse materiales de rebasamiento cavitario que contengan sustancias de este tipo.

Desinfección / protección frente a la contaminación cruzada:
Coloque una funda higiénica sobre la jeringa que se va a utilizar, sobre la que ya se colocó una cánula de aplicación. Perfere el extremo cerrado de la funda con la cánula, de manera que la cánula quede libre para su uso. El uso de una funda higiénica facilita la limpieza y la desinfección de la jeringa entre dos pacientes. Tras usar la jeringa enfundada, retire la cánula y la funda; para ello agarre la base de la cánula mediante la funda higiénica y gírela y retírela junto con la funda de la jeringa. Deseche la cánula y la funda higiénica en el punto de desecho correspondiente. Coloque de nuevo el tapón protector a la jeringa. Desinfección: tras retirar la cánula de aplicación y la funda higiénica, desinfecte la jeringa con un método de desinfección

temporal (desinfección de contacto mediante líquido) recomendado por el Center for Disease Control y avalado por la American Dental Association – Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings – 2003 (Vol. 52. N.º 17) Centers for Disease Control and Prevention (USA), (Directive para el control de infecciones en el campo médico dental (volumen 52: R. RR-17), Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (EE.UU.)

Instrucciones de almacenamiento y conservación:
Almacene el composito a una temperatura de 10 °C a 25 °C. Vuélva a cerrar bien las jeringas después de usarlas. Antes de su uso, el material deberá haber alcanzado la temperatura ambiente. Después de su uso, deberá tirarse ligeramente hacia atrás del émbolo de la jeringa para evitar que el orificio de salida se obstruya. El material no deberá utilizarse una vez que se haya superado la fecha de caducidad (v. etiqueta de la jeringa). Solo para uso odontológico. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Este producto se ha diseñado específicamente para las indicaciones anteriormente mencionadas. Debe emplearse de acuerdo con lo prescrito en las instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños que se deriven de una manipulación o de un empleo inadecuados.

* Vita es una marca registrada de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen.

Problema	Causa	Remedio
El composito no polimeriza	La potencia lumínica de la lámpara de polimerización es insuficiente <p>La banda de la longitud de onda emitida por la lámpara de polimerización es insuficiente</p>	Controlar la potencia lumínica y sustituir la fuente de luz en casonecesario <p>Consultar con el fabricante de la lámpara de polimerización. Banda de la longitud de onda recomendada: 350 – 500 nm</p>
El composito en la jeringa está demasiado duro y firme	Material almacenado durante largo tiempo a < 10 °C <p>La jeringa no se cerró correctamente, el composito ha iniciado la polimerización</p>	Dejar que el composito adquiera la temperatura ambiente antes de su uso <p>Cada vez que se dispense el composito con la jeringa, volver a cerrar correctamente con la tapa</p>
El composito no polimeriza correctamente	El espesor de la capa de composite por ciclo de polimerización es excesivo	Respetar un espesor de máx. 2,0 mm por capa
La restauración tiene un aspecto demasiado amarillo en comparación con la referencia de color	Polimerización insuficiente de la estratificación de composite	Repetir varias veces el ciclo de fotopolimerización; tiempo mínimo: 40 segundos

Рабочая инструкция
<p>Capo Slow Flow – это светотверждаемый, текучий, высоко рентгенопрозрачный (210% Al) композит высокой вязкости. Для этого действуют директивы и нормы стандарта DIN EN ISO 4049. Композит Capo Slow Flow доступен в поворотных шприцах и компьюлах. Компьюлы предназначены для однократового использования. Не используйте повторно, так как в противном случае нельзя искл-чить заражения и загрязнения микроорганизмами.</p>
<p>Состав: Диуретандиметакрилат, 1,4-бутандиол-диметакрилат</p> <p>Общее содержание наполнителя: 77 мас. % (57 об.%) неорганические наполнители (0,005 – 40,0 мкм</p>
<p>Показания:</p> <ul style="list-style-type: none">Запечатывание фиссур Расширенное запечатывание фиссур на молярах и премолярах Пломбы V класса согласно классификации Блэка (привсечный кариес зуба, эрозия корня, кариозные дефекты) Минимально инвазивные пломбы I, II и III классов согласно классификации Блэка Коррекция дефектов зубной эмали Мелкая коррекция формы и цвета эмали
<p>Вид применения: Предварительная обработка</p> <p>Перед обработкой очистите твердую ткань зуба не содержащей фтора полировочной пастой. Выпол-ните подбор цвета в еще влажном состоянии при помощи цветовой шкалы**.</p> <ol style="list-style-type: none">Препарирование полости Щадящее для твердой ткани зуба препариро-вание полости в соответствии с общими прави-лами адгезионной техники. В области передних зубов все края эмали должны быть скошенными. На области боковых зубов, набоорот, не следует выполнять скашивание краев и нужно избрать тонких краев. По окончании промыть полость водной аэрозолью, освободить от всех остатков и высушить. Необходимо сухое опера-ционное поле. Рекомендуется использовать кофердам. Защита пульпы / прокладка При использовании адгезива эмальдентин можно обуйлте без прокладки. В случае очень глубоких, близких к пульпе полостей покройте соответствующие зоны препаратом гидроксида кальция. Оформление аппроксимальных контактов В полости с аппроксимальными частями вставьте и зафиксируйте прозрачную матрицу. Адгезионная система Гравление (напр., Capo Etch) и бондинг (напр., Capo Bond) в соответствии с указаниями произ-водителя. Нанесение шпательем Capo Slow Flow Нанесите Capo Slow Flow тонким слоем (макс. 2 мм) непосредственно в полость. Для нанесения служат прилагаемые изогнутые трубочки, которые в целях гигиены являются одно-разовыми. При нанесении с помощью трубочки не должны попадать пузырьки воздуха. Следите за хорошим смачива-нием препарированной ткани зуба. Нанесение компьютерами Capo Slow Flow Вставьте компьютер в диспенсер. Снимите колпачок. Закрепите компьютер таким образом, чтобы отверствие располагалось под правильным углом для введения в полость. Введите материал в полость. При этом надавливание должно быть медленным и равномерным. Не прилагайте чрезмерного усилия! Чтобы после окончания вынуть компьютер из диспенсера, оттяните поршень обратно. После этого извлеките компьютер. Примечание: По гигиеническим причинам компьютеры предна-значены только для однократового использования.

- Отверждение**
Каждый нанесенный слой отверждайте с помощью обычного прибора световой полимеризации в течение 40 секунд. При этом световод следует держать как можно ближе к поверхно-сти пломбы. При полимеризации на поверхности образуются дисперсионный слой, который нельзя трогать или удалять. Он служит для соединения со следующими слоями композита.
- Обработка**
Capo Slow Flow можно обрабатывать и полировать сразу после полимеризации. Для обработки подходит финирующая алма-зы, эластичные диски, силиконовые полиры, а также полиро-вочные щетки.

Особые указания:

- При длительном изготовлении реставрации следует временно убрать от рабочего поля операционный светильник, чтобы пред-отвратить преждевременное отверждение цемента или закрыть материал светонепроницаемой пленкой.
- Прилагаемые изогнутые трубочки для нанесения композита в целях гигиены являются одноразовыми!
- Для полимеризации необходимо использовать прибор световой полимеризации со спектром излучения 350 – 500 nm. Необходимые физические свойства могут достигаться только при правильно работающих лампах. Поэтому требуется регуля-рная проверка интенсивности света в соответ-ствии с указани-ями производителя.

Интенсивность света для отверждения ≥ 650 мВт/см²

Длина волны для отверждения 350 – 500 nm

Время отверждения 40 сек

Риски и указания по безопасности:
Содержит 1,4-бутандиол-диметакрилат, алифатический уре-таноый диметакрилат
Внимание: Может вызывать аллергические кожные реакции. Вреден для водных организмов, имеет длительное воздействие. Избегайте вдыхания паров /аэрозоли. Надевайте защитные перчатки. При возникновении раздражения кожи или сыпи: обратитесь за медицинской консультацией / помощью.

Противопоказания

В случае повышенной чувствительности пациента к любому из компонентов этот продукт использовать не разрешается или следует использовать только под пристальным наблюдением лечащего врача/стоматолога. В этих случаях состав поставляемого нами медицинского продукта может предоставляться на заказ. При использовании стоматолог должен учитывать известные перекрестные реакции или взаимодействия этого медицинского продукта с другими, уже имеющимися во рту материалами.

Побочные эффекты:

При правильном использовании и нанесении возникновение по-бочных эффектов от этого медицинского продукта маловероятно. В принципе нельзя полностью исключить возможность иммунных реакций (например, аллергии) или локализованных неприятных ощущений. Мы просим вас сообщать, если вам станет известно о возникновении нежелательных побочных эффектов, также в случае сомнений. Для предотвращения возможного раздражения пульпы в полостях с обнаженным дентином нужно позаботиться о подходящей защите пульпы (например, нанести препарат с сод-ержанием гид-роксида кальция).

Взаимодействие с другими препаратами:
Фенольные вещества (такие как эвгенол) ингибируют процесс полимеризации. Поэтому не используйте материалы прокладки, содержащие такие вещества.

Идеинфекция / защита от перекрестной контаминации:
Хватните гигиеническую оболочку на функционирующий шприц, на который уже надета аппликаторная трубочка. Проклейте трубоч-кой закрытый конец оболочки, чтобы освободить трубочку для использования. Применение гигиенической оболочки облегает очистку и дезинфекцию шприца между двумя пациентами. После использования шприца в оболочке удалите трубочку и оболочку, для этого возьмите ее за основание трубочки через гигиеническую оболочку и поверните, после чего снимите ее вместе с оболочкой со шприца. Утилизируйте трубочку и гигиеническую оболочку в соответ-ствии с правилами. Снова наденьте защитный колпачок на шприц.
Дезинфекция: После снятия аппликаторной трубочки и гигиенической оболочки продезинфицируйте шприц с помощью рекомендова-ной Центром по контролю заболеваний (Center for Disease Control) и одобренной Американской стоматологической ассоци-ацией методики промежуточной дезинфекции (контактная дезинфекция с использованием жидкости) – Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings – 2003 (Vol. 52, No. RR.17), Centers for Disease Control and Prevention (USA), [Рекомендации по профилактике инфекций в стоматологических учреждениях 2003 (том 52: № RR-17), Центры по контролю и профилактике заболеваний (США)].

Инструкция по складированию и хранению:
Хранить при температуре 10 – 25 °C. Избегать попадания прямых солнечных лучей. Сразу после использования шприцы следует плотно закрыть. Перед использованием материал должен быть выдержан в помещении, для достижения комнатной температуры. После использования слегка оттянуть поршень шприца обратно, чтобы избежать закливания выходного отверстия. Не использо-вать по истечении срока годности (смотри на этикетке каждого шприца). Только для применения в стоматологии. Хранить в нед-оступном для детей месте. Этот продукт разработан специально для указанного применения. Его следует обрабатывать в соответ-ствии с указанной в руководстве информацией. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного обращения или обработки.

*Vita является зарегистрированной торговой маркой Vita® Zahn- fabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad-Zекинген

Ошибки	Причины	Устранение
Композит не твердеет	Недостаточная световая мощность полимеризационной лампы <p>Недостаточный диапазон длин излучаемых волн полимеризационной лампы</p>	Проверить световую мощность и при необходимости заменить источник света <p>Проконсультировать ся с производителем полимеризационной лампы. Рекомен-дуемый диапазон длин излучаемых волн: 350 – 500 nm</p>
Композит в шприце слишком густой и твердый	Материал длите-льного время хра-нился при темпе-ратуре ниже 10 °C <p>Шприц был неправильно закрыт, композит полимеровался</p>	Перед исполь-зованием дать композиту нагреться до комнатной температуры <p>После каждого взятия композита из шприца правильно закрывайте крышку</p>
Композит плохо твердеет	Слишком большая толщина слоя композита на каждый цикл отверждения	Соблюдать максимальную толщину каждого слоя 2 мм
Реставрация кажется слишком желтой по сравнению с образцом цвета	Недостаточная полимеризация наслоения композита	Несколько раз повторить цикл освещения; минимум 40 секунд